

## ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΑΓΑΘΩΝ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΤΗΣ ENDRESS+HAUSER HELLAS ΑΕ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ («ΓΟΠ»)

### 1 ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ

Όλες οι παραδόσεις αγαθών και προϊόντων (στο εξής «Αγαθά») και των συμβατικών υπηρεσιών («Υπηρεσίες») της Endress+Hauser Hellas στην Ελλάδα θα πρέπει να διέπονται αποκλειστικά από τους παρόντες ΓΟΠ, εκτός αν έχουν συμφωνηθεί εγγράφως διαφορετικοί όροι.

Εκτός από αυτούς τους ΓΟΠ, ενδέχεται να ισχύσουν ειδικοί όροι, εφόσον κάτι τέτοιο συμφωνηθεί γραπτώς (όπως π.χ. ειδικοί όροι για το λογισμικό ή τις ειδικές υπηρεσίες).

Διατηρούμε το δικαίωμα να τροποποιήσουμε αυτούς τους ΓΟΠ οποιαδήποτε στιγμή, με ισχύ για το μέλλον. Οι ισχύοντες ΓΟΠ βρίσκονται πάντα δημοσιευμένοι στην ιστοσελίδα: <http://www.e-direct.endress.com/gr/el/>

Οι όροι και προϋποθέσεις του πελάτη ισχύουν μόνο στο βαθμό που τους έχουμε επιβεβαιώσει γραπτώς.

Ειδοποιήσεις με φαξ ή e-mail χαρακτηρίζονται ως κατάλληλη γραπτή μορφή, στο πλαίσιο αυτών των ΓΟΠ.

### 2 ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

Οι προσφορές μας παραμένουν ανακλητές και δεν είναι δεσμευτικές. Ο πελάτης παραμένει υπόχρεος στις παραγγελίες αγαθών ή υπηρεσιών για 15 ημέρες, οι οποίες υπολογίζονται από την ημερομηνία άφιξης της παραγγελίας στο χώρο των εργασιών μας.

Οι συμβάσεις που καλύπτονται από τους ΓΟΠ δεν τίθενται σε ισχύ έως ότου επιβεβαιώσουμε την παραγγελία εγγράφως.

Τεχνικά στοιχεία, σχέδια, βάρη και διαστάσεις που συνοδεύουν την προσφορά δεν είναι δεσμευτικά, εκτός και αν έχουν επιβεβαιωθεί γραπτώς.

Διατηρούμε το δικαίωμα τεχνικών αλλαγών.

### 3 ΠΑΡΑΔΟΣΗ

#### 3.1 ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ

Εκτός εάν η προθεσμία παράδοσης έχει συμφωνηθεί γραπτώς («Εγκεκριμένη Προθεσμία Παράδοσης»), η προθεσμία παράδοσης και οι ημερομηνίες, καθώς και οι καθυστερήσεις παράδοσης που μπορεί να αναφέρουμε, είναι μόνο εκτιμήσεις, χωρίς νομική ισχύ. Αντίστοιχα, με την επιφύλαξη της Ανωτέρας Βίας όπως αναφέρεται στην Παράγραφο 12 παρακάτω, οι καθυστερήσεις στην παράδοση δεν οδηγούν σε οποιαδήποτε δικαιώματα ακύρωσης της σύμβασης ή διεκδίκησης οποιαδήποτε άλλου δικαιώματος για μεταβολή της νομικής σχέσης ή για απαίτηση αποζημίωσης ή ποινών.

Η Εγκεκριμένη Προθεσμία Παράδοσης ξεκινάει, το νωρίτερο, όταν αποστέλλεται η επιβεβαίωση της παραγγελίας, αλλά όχι πριν να είναι σαφείς όλες οι λεπτομέρειες σχετικά με την εκτέλεση της σύμβασης και πριν να έχουν ληφθεί όλα τα έγγραφα και οι αδειοδοτήσεις που πρέπει να παρέχονται από τον πελάτη, καθώς και κάθε συμφωνηθείσα προκαταβολή. Μια εγκεκριμένη προθεσμία παράδοσης πληρείται όταν τα αγαθά ή

οι υπηρεσίες προσφέρονται ή παραδίδονται εγκαίρως (βλέπε Παράγραφο 4).

Η αίτηση τροποποίησης ενός πελάτη είναι έγκυρη μόνον εφόσον έγινε δεκτή από εμάς γραπτώς. Σε κάθε περίπτωση επεκτείνει την προθεσμία παράδοσης μέχρι να αξιολογήσουμε τη σκοπιμότητά της και για το χρονικό διάστημα που είναι αναγκαίο για τη διαχείριση των τροποποιηθέντων οδηγιών.

#### 3.2 ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ

Αν δεν καταφέρουμε να ολοκληρώσουμε την παράδοση σύμφωνα με την Εγκεκριμένη Προθεσμία Παράδοσης, η ευθύνη μας περιορίζεται σε 0,5% της συμβατικής αξίας των καθυστερημένων Προϊόντων ή Υπηρεσιών το μέγιστο, ανά ολοκληρωμένη εβδομάδα καθυστέρησης. Η μέγιστη ευθύνη μας σε αυτές τις περιπτώσεις δεν θα ξεπερνά στο σύνολο το 5% της συμβατικής αξίας για τα καθυστερημένα προϊόντα ή υπηρεσίες. Θα θεωρηθούμε υπερήμεροι παράδοσης μόνο μετά την γραπτή ειδοποίηση από τον πελάτη.

Αν κάποια Εγκεκριμένη Προθεσμία Παράδοσης δεν μπορεί να τηρηθεί για λόγους που δεν αποτελούν δικό μας λάθος, έχουμε το δικαίωμα να αποθηκεύσουμε τα εμπορεύματα με κίνδυνο και έξοδα του πελάτη. Μετά την άκαρπη παρέλευση της εύλογης περιόδου χάριτος, μπορούμε να υπαναχωρήσουμε από τη σύμβαση και αν ο πελάτης είναι υπεύθυνος για την καθυστέρηση, να αξιώσουμε αποζημίωση.

Ο πελάτης θεωρείται ότι έχει αποδεχτεί την παραλαβή, εάν, χωρίς βάσιμο λόγο, δεν αποδεχθεί ή αρνηθεί, ή αποτρέψει ή με οποιοδήποτε άλλο τρόπο εμποδίσει την παράδοση των αγαθών ή υπηρεσιών. Σε αυτές τις περιπτώσεις, βρίσκεται στη δική μας διακριτική ευχέρεια το δικαίωμα να υπαναχωρήσουμε από τη σύμβαση ή να παραδώσουμε και πάλι με έξοδα του πελάτη. Διατηρούμε επίσης το δικαίωμα αποζημίωσης για ζημιές.

#### 3.3 ΤΜΗΜΑΤΙΚΕΣ ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ

Έχουμε το δικαίωμα να κάνουμε μερικές λογικές τμηματικές παραδόσεις.

### 4 ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΚΑΙ ΑΝΑΛΗΨΗ ΚΙΝΔΥΝΟΥ

Κατά κανόνα, η παράδοση πραγματοποιείται με βάση τους όρους της παράδοσης που έχουν συμφωνηθεί και ορίζονται στην επιβεβαίωση της παραγγελίας (συγκεκριμένα το INCOTERM).

Εκτός αν έχουν συμφωνηθεί συγκεκριμένοι όροι και προϋποθέσεις παράδοσης και έχουν επιβεβαιωθεί από εμάς, ο πελάτης αναλαμβάνει το ρίσκο και η παράδοση λαμβάνει χώρα μόλις εμείς παραδώσουμε τα εμπορεύματα στο μεταφορέα, ή, σε περίπτωση που η αποστολή καθυστερήσει για λόγους που είναι πέραν από τον έλεγχό μας, μόλις ειδοποιήσουμε τον πελάτη ότι τα εμπορεύματα είναι έτοιμα για αποστολή.

## 5 ΤΙΜΕΣ

Εκτός αν έχουν συμφωνηθεί εγγράφως άλλοι όροι, οι τιμές που ισχύουν αφορούν σε παράδοση εμπορευμάτων ελευθέρων στην αποθήκη διανο

μής μας και συγκεκριμένα δεν περιλαμβάνουν ούτε τη συσκευασία, τα έξοδα μεταφοράς, ασφάλισης, ανταλλακτικά και αναλώσιμα, ούτε τον φόρο προστιθέμενης αξίας που ισχύει. Δικαιούμαστε να προχωρήσουμε σε λογικές αυξήσεις των τιμών, αν τα υλικά και το κόστος εργασίας στα οποία βασίζεται ο υπολογισμός μας, αυξήθηκαν σημαντικά μετά την επιβεβαίωση της παραγγελίας σας.

## 6 ΠΛΗΡΩΜΕΣ

Εκτός αν άλλοι όροι έχουν συμφωνηθεί εγγράφως, τα τιμολόγια μας πρέπει να εξοφλούνται εντός 30 ημερών από την ημερομηνία έκδοσης τους.

Εάν δεν πραγματοποιηθεί καμία πληρωμή στο τέλος αυτής της περιόδου πληρωμής (ημερομηνία αξίας στην οποία θα πιστωθεί στο λογαριασμό μας ολόκληρο το ποσό του τιμολογίου), αυτόματα η πληρωμή από τον πελάτη θεωρείται ληξιπρόθεσμη. Η αδυναμία πληρωμών έχει τις ακόλουθες συνέπειες:

- Ο πελάτης πρέπει να πληρώσει το νόμιμο τόκο υπερημερίας αλλά τουλάχιστον το EURIBOR συν 5% ανά έτος. Επιπλέον, ο πελάτης πρέπει να μας αποζημιώσει για όλα τα έξοδα που σχετίζονται με την αθέτηση της πληρωμής, π.χ., τα έξοδα για την κοινοποίηση και τα νομικά έξοδα.

- Μπορούμε να απαιτήσουμε προκαταβολή ή εγγύηση, πριν από την αποδοχή παραγγελίας. Ο όρος αυτός ισχύει και όταν δεν υπάρχει αθέτηση πληρωμών, αλλά όταν υπάρχει βάσιμη αμφιβολία όσον αφορά την ικανότητα του πελάτη να πληρώσει.

- Μετά από γραπτή ειδοποίηση, μπορούμε να αποχωρήσουμε από τη συγκεκριμένη παραγγελία ή από όλες τις συναλλαγές οι οποίες δεν έχουν ακόμη πραγματοποιηθεί και να απαιτήσουμε αποζημίωση.

- Όλα τα τιμολόγια που δεν είναι ακόμα πληρωτέα σχετικά με παραδόσεις από τις οποίες δεν έχουμε αποσυρθεί, θεωρούνται άμεσα πληρωτέα, ακόμη και όταν η αθέτηση πληρωμής δεν ισχύει για άλλες συμβάσεις με τον πελάτη.

Ο πελάτης δεν πρέπει να καθυστερήσει οποιαδήποτε οφειλόμενα ποσά από την πληρωμή τους σε εμάς, εκτός αν κάτι τέτοιο γίνει δεκτό από εμάς γραπτώς.

## 7 ΠΑΡΑΚΡΑΤΗΣΗ ΚΥΡΙΟΤΗΤΑΣ

Τα αγαθά παραμένουν στην ιδιοκτησία μας μέχρι να καταβληθεί στο ακέραιο το κόστος και όλα τα έξοδα που συνδέονται με την παράδοση.

Είμαστε εξουσιοδοτημένοι και έχουμε το δικαίωμα να προβούμε σε παρακράτηση κυριότητας με την αρμόδια υπηρεσία στην αρμόδια περιοχή, ανά πάσα στιγμή. Κατόπιν αιτήματος, ο πελάτης πρέπει να βοηθήσει στην διαδικασία καταγραφής.

Ο πελάτης πρέπει να εξασφαλίσει ότι τα παραδοθέντα αγαθά διατηρούνται και είναι

κατάλληλα ασφαλισμένα κατά τη διάρκεια της περιόδου παρακράτησης κυριότητας.

## 8 ΕΓΓΥΗΣΗ

### 8.1 ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΔΟΣ

Σας εγγυόμαστε ότι κατά την παράδοση και για μια περίοδο 24 μηνών μετά την παράδοση («Περίοδος Εγγύησης»):

- τα αγαθά είναι απαλλαγμένα από ουσιώδη ελαττώματα σχεδιασμού, υλικού και κατασκευής, και

- Οι υπηρεσίες έχουν πραγματοποιηθεί με επαγγελματικό τρόπο που να συνάδει με τα γενικώς αποδεκτά πρότυπα της βιομηχανίας.

Εμείς δεν εγγυόμαστε την καταλληλότητα των προϊόντων μας ή των υπηρεσιών μας για μια συγκεκριμένη εφαρμογή ή σκοπό.

### 8.2 ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ, ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΑΠΟΔΟΧΗ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Είναι υποχρέωση του πελάτη να επιθεωρήσει τα αγαθά που παραδόθηκαν ή τις υπηρεσίες για ουσιαστικά ελαττώματα, αρτιότητα και ορθότητα αμέσως μετά την παράδοση. Ο πελάτης πρέπει να μας ειδοποιήσει αμέσως γραπτώς και με λεπτομερείες για τυχόν εμφανή ελαττώματα, αλλά όχι αργότερα από 8 ημέρες μετά την παράδοση. Ο πελάτης πρέπει να μας ειδοποιήσει γραπτώς και λεπτομερώς για κρυμμένα ελαττώματα αμέσως μετά την ανακάλυψή τους, αλλά εντός της Περιόδου Εγγύησης. Κάθε παράλειψη να μας κοινοποιήσει εγκαίρως και καταλλήλως θα σημαίνει την έγκριση των προϊόντων ή των υπηρεσιών.

Με την έγκριση του αγαθών ή υπηρεσιών ή με τη λήξη της Περιόδου Εγγύησης, όλα τα δικαιώματα εγγύησης του πελάτη θα λήξουν.

Οι όροι του παρόντος τμήματος ισχύουν και για όλες τις άλλες καταγγελίες του πελάτη, όπως π.χ. λανθασμένη ή καθυστερημένη παράδοση, διακύμανση ποσότητας, και όλες τις άλλες καταγγελίες για αγαθά ή υπηρεσίες που παρέχονται από εμάς.

### 8.3 ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Οποιαδήποτε εγγύηση και ευθύνη για ελαττώματα υπόκειται στο γεγονός ότι ο πελάτης έχει συμμορφωθεί πλήρως με τις συμβατικές του υποχρεώσεις και τις απαιτήσεις της παραγράφου 8.2.

Είμαστε υπεύθυνοι μόνο για τις ατέλειες που ήδη υπήρχαν τη στιγμή κατά την οποία ο πελάτης ανέλαβε την ευθύνη.

Μετά από αίτημά μας, ο πελάτης πρέπει να επιστρέψει με δικά του έξοδα τα απορριφθέντα Προϊόντα στην αρχική ή σε ισοδύναμη συσκευασία για τη δοκιμή της αναφερομένης βλάβης (για απολύμανση, βλέπε Παράγραφο 14 κατωτέρω). Σε περίπτωση που η καταγγελία είναι δικαιολογημένη, θα επιστρέψουμε στον πελάτη τα έξοδα αποστολής και μεταφοράς.

Μπορούμε να αντικαταστήσουμε ή να επισκευάσουμε τα ελαττωματικά εμπορεύματα ή να επιστρέψουμε το κόστος κατά την διακριτική μας ευχέρεια. Κάθε μείωση τιμής και νομική

δράση, καθώς και τυχόν αιτήσεις για άμεσες και έμμεσες ζημιές εξαιρούνται στο βαθμό που επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία.

Η παρούσα παράγραφος εφαρμόζεται σε κάθε παράδοση ελαττωματικών αγαθών, ανεξάρτητα από τη νομική βάση μιας πιθανής αξίωσης.

#### 8.4 ΕΓΓΥΗΣΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Οποιαδήποτε εγγύηση και ευθύνη για τις υπηρεσίες υπόκειται στο γεγονός ότι ο πελάτης έχει συμμορφωθεί πλήρως με τις συμβατικές υποχρεώσεις του και τις απαιτήσεις της Παραγράφου 8.2, καθώς και στην πλήρη συνεργασία του πελάτη μαζί μας σε όλα τα θέματα που σχετίζονται με υπηρεσίες, όπως, αλλά μη περιοριζόμενων σε, την παροχή της απαραίτητης πρόσβασης στους χώρους και τις εγκαταστάσεις, την παροχή των σχετικών πληροφοριών και υλικών αλλά και την απόκτηση και τη διατήρηση όλων των απαραίτητων αδειών και δικαιωμάτων.

Παρέχουμε υπηρεσίες σύμφωνα με τις προδιαγραφές των υπηρεσιών που έχουν συμφωνηθεί με τον πελάτη. Έχουμε το δικαίωμα να αναθέσουμε σε τρίτους αυτές τις υπηρεσίες (υπεργολάβους).

Για υπηρεσίες βασισμένες στο Internet, δεν μπορούμε να διασφαλίσουμε τη συνεχή διαθεσιμότητα των υπηρεσιών αυτών και οποιωνδήποτε δεδομένων.

Η παρούσα παράγραφος εφαρμόζεται σε κάθε παράδοση Υπηρεσιών, ασχέτως της νομικής βάσης μιας πιθανής αξίωσης.

#### 9 ΕΥΘΥΝΗ

Οποιαδήποτε ευθύνη υπόκειται στο γεγονός ότι ο πελάτης έχει εκπληρώσει καταλλήλως τις υποχρεώσεις του σύμφωνα με την παράγραφο 8.2.

Κατά κανόνα, η ευθύνη μας περιορίζεται στην αξία των αγαθών ή των υπηρεσιών από τα οποία προκύπτει η απαίτηση. Οποιαδήποτε ευθύνη για έμμεσε και επακόλουθες ζημιές αποκλείεται. Επίσης, η ευθύνη για βοηθητικά πρόσωπα και τους υπεργολάβους μας, καθώς και σε περιπτώσεις ανωτέρας βίας (βλέπε παράγραφο 12) αποκλείεται.

Σε περίπτωση απώλειας ή ζημίας δεδομένων ή προγραμμάτων του πελάτη, η ευθύνη μας περιορίζεται στα συνήθη έξοδα και τις προσπάθειες αποκατάστασης, τα οποία είναι αναγκαία, εφόσον έχουν γίνει τα κατάλληλα και τακτικά αντίγραφα ασφαλείας από τον πελάτη.

Σε περιπτώσεις βαριάς αμέλειας και δόλου, η ευθύνη μας καθορίζεται σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

Σε περίπτωση που ο πελάτης υπαναχωρήσει από τη σύμβαση χωρίς βάσιμο λόγο ή, από την πλευρά του, δεν εκτελέσει τη σύμβαση, θα μπορούσε να απαιτήσουμε το 25% της αξίας της παραγγελίας και τις συμβατικές αποζημιώσεις. Διατηρούμε το δικαίωμα να απαιτήσουμε αποζημίωση για τις ζημιές που υπερβαίνουν αυτό το ποσό.

#### 10 ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ

##### 10.1 ΔΡΑΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΔΩΡΟΔΟΚΙΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΦΘΟΡΑΣ

Συμμορφωνόμαστε με όλους τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς σχετικά με την καταπολέμηση της δωροδοκίας και της διαφθοράς.

Ο πελάτης πρέπει να συμμορφώνεται με αυτούς τους νόμους και τους κανονισμούς, καθώς και να αναλαμβάνει όλες τις απαραίτητες ενέργειες προς αυτό.

##### 10.2 ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΛΕΓΧΟΥ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΩΝ

Συμμορφωνόμαστε με όλους τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς που αφορούν τον έλεγχο εισαγωγών και εξαγωγών.

Ο πελάτης υποχρεούται να τηρεί αυτούς τους νόμους και κανονισμούς, καθώς και να αναλάβει όλες τις απαραίτητες ενέργειες προς αυτό.

##### 10.3 ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ

Ο πελάτης θα μας αποζημιώσει και θα μας απαλλάξει από την ευθύνη για όλες τις ζημιές, δαπάνες και έξοδα που προκύπτουν από οποιαδήποτε παραβίαση, επικαλούμενη παραβίαση ή μη συμμόρφωση με τους προαναφερθέντες νόμους και κανονισμούς από τον πελάτη ή από οποιοδήποτε πρόσωπο για το οποίο ο πελάτης μπορεί να είναι υπεύθυνος.

#### 11 ΑΠΟΡΡΗΤΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Συμμορφωνόμαστε πλήρως με τους ισχύοντες κανονισμούς στον τομέα της προστασίας των προσωπικών δεδομένων. Ο πελάτης γνωρίζει και συμφωνεί με την αυτοματοποιημένη μεταφορά, τη χρήση, την αποθήκευση και την αξιολόγηση των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα κατά τη διάρκεια του συμβατικού συμφωνηθέντος σκοπού.

Εάν απαιτείται για λόγους που αφορούν τα δικαιώματα προστασίας των προσωπικών δεδομένων, ο πελάτης, κατόπιν αιτήματός μας, θα υπογράψει μια κατάλληλη, γραπτή δήλωση συγκατάθεσης για τα οργανωτικά και τεχνικά μέτρα προστασίας σύμφωνα με τους όρους των ισχυόντων νόμων προστασίας προσωπικών δεδομένων. Σε κάθε περίπτωση, θα πρέπει να χρησιμοποιήσουμε μόνο τα προσωπικά δεδομένα που μεταφέρθηκαν προκειμένου να εκπληρωθούν οι συμβατικές μας υποχρεώσεις, καθώς και ανώνυμα για τις αξιολογήσεις και τα μέτρα διασφάλισης ποιότητας.

#### 12 ΑΝΩΤΕΡΑ ΒΙΑ

Συμβάντα που είναι πέραν του εύλογου ελέγχου μας, τα οποία περιλαμβάνουν αλλά δεν περιορίζονται σε, απεργίες, επισχέσεις ή άλλες εργατικές διαφορές (είτε αφορούν το ανθρώπινο δυναμικό μας ή οποιουδήποτε άλλου μέρους), αποτυχία ενός δικτύου υπηρεσιών κοινής ωφέλειας ή του δικτύου μεταφοράς, θεομηνία, πόλεμο, ταραχές, αστική αναταραχή, κακόβουλη ζημιά, συμμόρφωση με οποιοδήποτε νόμο ή κυβερνητική εντολή, κανόνα, κανονισμό ή κατεύθυνση, δυσκολίες στην απόκτηση αδειών, ιδίως πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής,

ατυχήματος, βλάβης των εγκαταστάσεων ή μηχανολογικού εξοπλισμού, έλλειψη ενέργειας, φωτιά, πλημμύρα, θύελλα ή αθέτηση των προμηθευτών ή των υπεργολάβων που εμποδίζουν την παράδοση των αγαθών ή των υπηρεσιών κατά την συμφωνηθείσα ημερομηνία («Ανωτέρα Βία»), θα επεκτείνουν τις προθεσμίες παράδοσης κατά τη διάρκεια ισχύος του γεγονότος Ανωτέρας Βίας. Η καθυστέρηση αυτή στην παράδοση θα κοινοποιηθεί στον πελάτη.

Αφού ενημερώσουμε τον πελάτη για το λόγο της καθυστέρησης, μπορούμε ανά πάσα στιγμή να υπαναχωρήσουμε από τη σύμβαση.

Σε περίπτωση που η παράδοση καθυστερήσει για τουλάχιστον 3 μήνες μετά τη αρχική ημερομηνία παράδοσης και ο πελάτης δε μπορεί, καλή τη πίστη, να αναμένει την παραλαβή, μπορεί να υπαναχωρήσει από τη σύμβαση.

### **13 ΜΕΤΑΠΩΛΗΣΗ, ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΣΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ**

Ο πελάτης πρέπει να μεταπωλεί τα προϊόντα μόνο μαζί με έγγραφα που τα συνοδεύουν όπως τεχνικά φυλλάδια, πιστοποιητικά κλπ.

Διατηρούμε όλα τα δικαιώματα ιδιοκτησίας και πνευματικής ιδιοκτησίας στα έγγραφα, σχέδια, μοντέλα, τις εκτιμήσεις κόστους, ηλεκτρονικά στοιχεία, και παρόμοια αντικείμενα («Έγγραφα»), τα οποία παρέχουμε στον πελάτη σε σχέση με την παράδοση των αγαθών ή υπηρεσιών. Τα έγγραφα αυτά δεν θα πρέπει να διατίθενται σε τρίτους, εκτός αν η άδεια αυτή είναι προφανής από το συγκεκριμένο σκοπό της σύμβασης ανάμεσα σε εμάς και τον πελάτη.

### **14 ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ ΤΩΝ ΕΠΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΩΝ ΑΓΑΘΩΝ**

Αποδεχόμαστε την επιστροφή αγαθών στα οποία έχουν τηρηθεί αυστηρά οι οδηγίες απολύμανσης. Θεωρώντας δεδομένη την εν λόγω συμμόρφωση, διατηρούμε το δικαίωμα να επιστρέψουμε τα εμπορεύματα με κόστος που βαραινεί τον πελάτη.

### **15 ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**

Εάν επιμέρους διατάξεις των εν λόγω ΓΟΠ καταστούν ολικώς ή μερικώς άκυρες, οι υπόλοιποι όροι εξακολουθούν να ισχύουν.

Ο τόπος ολοκλήρωσης των παραδόσεων είναι οι αποθήκες διανομής της εταιρίας μας και για τις πληρωμές ο χώρος εργασίας της εταιρίας Endress+Hauser Hellas.

Ισχύει το Ελληνικό δίκαιο. Η Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών περί Συμβάσεων για τη Διεθνή Πώληση Αγαθών (CISG) θα αποκλείεται.

**Ο αποκλειστικός τόπος της δικαιοδοσίας είναι η έδρα Endress+Hauser Hellas ΑΕ. Ωστόσο, διατηρούμε το δικαίωμα να μηνύσουμε τον πελάτη στο χώρο της επιχείρησής του.**

### **16 ΠΡΩΤΟΤΥΠΗ ΓΛΩΣΣΑ / ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ**

Αυτή είναι μια μετάφραση από το πρωτότυπο αγγλικό κείμενο που δημοσιεύεται παρακάτω. Σε περίπτωση τυχόν διαφορών μεταξύ της αγγλικής και της ελληνικής έκδοσης, υπερισχύει το Αγγλικό πρωτότυπο.

## GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR THE DELIVERY OF GOODS AND SERVICES OF ENDRESS+HAUSER HELLAS SA IN GREECE ("GTC")

### 1 SCOPE

All deliveries of goods and products (jointly "Goods") and contractual services ("Services") of Endress+Hauser Hellas in Greece shall be governed solely by these GTC unless differing conditions are agreed upon in writing.

**In addition to these GTC, special terms may apply if agreed upon in writing (as e.g. special terms for software or special services).**

We may amend these GTC at any time with effect for the future. The valid issue of the GTC is always published on website <http://www.e-direct.endress.com/gr/el/>.

The customer's terms and conditions of business are valid only to the extent that we confirm them in writing.

Notifications by fax or e-mail qualify as written form under these GTC.

### 2 OFFERS AND CONTRACTS

Our offers remain revocable and are not binding. The customer remains bound to his orders of Goods or Services for 15 days, calculated from the date of the order's arrival at our place of business.

Contracts covered by these GTC do not come into force until we confirm the order in writing.

Technical data, illustrations, drawings, weights and dimensions accompanying the offer are not binding except we have confirmed this in writing.

We reserve the right to make technical changes.

### 3 DELIVERY

#### 3.1 DEADLINE

Unless a delivery deadline is agreed upon in writing ("Agreed Upon Delivery Deadline"), delivery deadlines and dates, as well as delivery delays we report, are only estimates without legal force. Correspondingly, with the reservation of Force Majeure according to Section 12 below, delays in delivery do not result in any rights to cancel the contract or to claim any other right to alter the legal relationship or to claim damages or penalties.

The Agreed Upon Delivery Deadline begins, at the earliest, when the order confirmation is sent, but not before all details concerning the execution of the contract are clear and all documents and authorizations to be supplied by the customer, as well as any agreed upon advanced payment have been received. An Agreed Upon Delivery Deadline is fulfilled when the Goods or Services are offered or delivered in time (see Section 4).

A customer's modification request is only valid if accepted by us in writing. In any case it extends the delivery deadline until we have evaluated its feasibility and for the period of time necessary to manage the amended instructions.

#### 3.2 DELAYED DELIVERY

If we are in default of delivery under an Agreed Upon Delivery Deadline, our liability is limited to a maximum of 0.5% of the contract value of the delayed Goods or Services per completed week of delay. Our maximum liability in such cases is 5% of the contract value of the delayed Goods or Services. We shall be considered in default of delivery only after the written notification by the customer.

If an Agreed Upon Delivery Deadline cannot be met for reasons that are not our fault, we have the right to store the Goods at the customer's risk and expense. After the fruitless expiration of a reasonable grace period we may withdraw from the contract and if the customer is liable for the delay, claim for indemnification.

The customer is in default of acceptance if, for no valid reason, he does not accept, or refuses, or prevents, or in any other way obstructs the delivery of Goods or Services. In such cases we are at our own discretion entitled to either withdraw from the contract or to deliver again at customer's expense. The right to indemnification for damages is reserved.

#### 3.3 PARTIAL DELIVERIES

We have the right to make reasonable partial deliveries.

### 4 SHIPMENT AND ASSUMPTION OF RISK

As a rule, delivery takes place based on the terms of delivery agreed upon and defined in the order confirmation (particularly INCOTERM).

Unless specific terms and conditions of delivery have been agreed and confirmed by us, the customer assumes risk and the delivery takes place as soon as we have turned the Goods over to the carrier, or, should shipment be delayed for reasons that are not our fault, as soon as we have notified the customer that the Goods are ready to ship.

### 5 PRICES

Unless other terms have been agreed upon in writing, prices are understood to be valid from our distributing warehouse, and in particular include neither packaging, transport costs, insurance, spare and wear parts, nor the applicable value added tax. We are entitled to reasonable price increases if the material and labor costs on which the calculation is based, significantly increased since our order confirmation.

### 6 PAYMENTS

Unless other terms have been agreed upon in writing, our invoices have to be paid within 30 days after the date of the invoice.

If no payment is made by the end of this payment period (value date of the full invoice amount credited to our account), the customer is

automatically in default of payment. Default of payment has the following consequences:

- The customer must pay the legal default interest but at least EURIBOR plus 5% per annum. In addition, the customer must reimburse us for all expenses associated with the default of payment, e.g., expenses for notification and legal expenses.
- We may require payment in advance or securities before further performance. This term also applies when there is no default of payment, but when justified doubt in the customer's ability to pay exists.
- Upon written notice we may withdraw from the concerned as well as from all not-yet-performed individual transactions and claim indemnification.
- All not-yet-due invoices for deliveries from which we have not withdrawn become due immediately, even when the default in payment does not apply to other contracts with the customer.

The customer must not set off any amounts due for payment to us unless accepted by us in writing.

## 7 RETENTION OF TITLE

The Goods remain our property until the price and all costs associated with the delivery have been paid in full.

We are authorized and empowered to register retention of title with the competent agency in the applicable location at any time. Upon request, the customer must assist in the registration process.

The customer must ensure that the delivered Goods are maintained and appropriately insured for the duration of the retention of title period.

## 8 WARRANTY

### 8.1 SUBJECT AND PERIOD

We warrant that on delivery and for a period of 24 months after delivery ("Warranty Period")

- the Goods are free from substantial defects in design, material and workmanship; and
- the Services have been carried out in a professional manner consistent with general accepted industry standards.

We do not warrant the fitness of our Goods or Services for a specific application or purpose.

### 8.2 INSPECTION, NOTIFICATION OF DEFECTS AND ACCEPTANCE OF THE GOODS AND SERVICES

It is the customer's duty to inspect the delivered Goods or Services for substantial defects, completeness and correctness immediately after delivery. The customer must immediately notify us in writing and in details of any obvious defects, but not later than 8 days after delivery. The customer must notify us of hidden defects in writing and in detail immediately after their discovery, but within the Warranty Period. Any failure to give notice in due time and due form results in an approval of the Goods or Services.

With the approval of the Goods or Services or with the expiration of the Warranty Period all of the customer's warranty rights expire.

The terms of this Section apply also to all other customer complaints, as e.g. incorrect or delayed delivery, quantity variance, and all other complaints about Goods or Services provided by us.

### 8.3 WARRANTY OF GOODS

Any warranty and liability for defects is subject to the customer having fully complied with his contractual obligations and the requirements of Section 8.2.

We are responsible only for those defects that already existed at the time at which the customer assumed risk.

At our request, the customer must return at his own expense the rejected Goods in the original or equivalent packaging for testing of the claimed defect (for decontamination see Section 14 below). Should the complaint be justified, we reimburse the customer for the shipping and transportation expenses.

We may replace or repair defective Goods or refund the price at our option. Any price reduction and redhibitory action, as well as any claims for direct and indirect damages are excluded to the extent allowed by applicable law.

This Section applies to each delivery of defective Goods irrespective of the legal basis of a possible claim.

### 8.4 SERVICE WARRANTY

Any warranty and liability for Services is subject to the customer having fully complied with his contractual obligations and the requirements of Section 8.2 as well as to the customer's full cooperation with us in all matters relating to Services as particularly but not limited to providing the necessary access to premises and facilities, providing the relevant information and materials and obtaining and maintaining all necessary licenses and permissions.

We provide Services in accordance with the service specifications agreed upon with the customer. We are entitled to subcontract these Services to third parties (subcontractors).

For Internet-based Services, the continuous availability of such Services and any data involved may not be guaranteed.

This Section applies to each delivery of Services irrespective of the legal basis of a possible claim.

## 9 LIABILITY

Any liability is subject to the customer having properly fulfilled his obligations under Section 8.2.

As a rule, our liability is limited to the value of the Goods or Services from which the claim arises. Any liability for indirect and consequential damages is excluded. Also, liability for our auxiliary persons and subcontractors as well as in cases of Force Majeure (see Section 12) is excluded.

In the event of loss or damage of customer's data or programs, our liability is limited to the typical costs and efforts of recovery, which are neces-

sary if appropriate and regularly backups had been made by the customer.

In cases of gross negligence and willful misconduct our liability is determined in accordance with the applicable law.

Should the customer withdraw from the contract without good reason or, for his part, not fulfill the contract, we may demand 25% of the value of the order as contractual damages. We reserve the right to demand compensation for damages exceeding this amount.

## 10 COMPLIANCE

### 10.1 ANTI-BRIBERY AND ANTI-CORRUPTION

We comply with all applicable laws and regulations relating to anti-bribery and anti-corruption.

Customer shall comply with such laws and regulations as well and undertake all necessary actions to do so.

### 10.2 IMPORT AND EXPORT CONTROL REGULATIONS

We comply with all applicable laws and regulations relating to import and export control.

Customer shall comply with such laws and regulations as well and undertake all necessary actions to do so.

### 10.3 INDEMNIFICATION

Customer shall indemnify and hold us harmless against all damages, costs and expenses arising from any violation, alleged violation, or failure to comply with above mentioned laws and regulations by customer or any person for whom customer may be responsible.

## 11 DATA PRIVACY

We fully comply with the applicable regulations in the field of data privacy. The customer is aware of and agrees with the automated transfer, use, storage and evaluation of personal data in the course of the contractually agreed purpose.

If required for reasons concerning data privacy rights, the customer will upon our request sign an appropriate, written declaration of consent for the organizational and technical protective measures under the terms of the applicable data privacy laws. At any rate, we shall only use the transferred personal data in order to fulfill our contractual obligations as well as anonymously for evaluations and quality assurance measures.

## 12 FORCE MAJEURE

Events that are beyond our reasonable control including but not limited to strikes, lock-outs or other industrial disputes (whether involving our workforce or any other party), failure of a utility service or transport network, act of God, war, riot, civil commotion, malicious damage, compliance with any law or governmental order, rule, regulation or direction, difficulties in obtaining authorizations, in particular import and export licenses, accident, breakdown of plant or machinery, energy shortage, fire, flood, storm or default of suppliers or subcontractors that prevent delivery of the Goods or Services at the

agreed upon date ("Force Majeure"), extend the delivery deadlines for the duration of the Force Majeure and its impact. The customer will be notified of this delay in delivery.

After having notified the customer of the reason for the delay, we may at any time withdraw from the contract.

Should delivery be delayed for at least 3 months past the original delivery date and the customer can in good faith not be expected to take delivery, the customer may withdraw from the contract.

## 13 RESALE; RIGHTS TO THE DOCUMENTS

The customer shall resell the Goods only together with the original documentation.

We retain all proprietary and intellectual property rights to documents, drawings, models, cost estimates, electronical data, and similar items ("Documents") we provide the customer in connection with the delivery of Goods or Services. These Documents must not be made available to third parties unless such permission is evident based on the particular purpose of the contract between us and the customer.

## 14 DECONTAMINATION OF RETURNED GOODS

We may only accept returned Goods if our decontamination instructions are strictly complied with. In default of such compliance we reserve the right to resend the Goods at the customer's expense.

## 15 FINAL PROVISIONS

Should individual provisions of these GTC be completely or partially invalid, the remaining conditions remain valid.

The place of fulfillment for deliveries is our distributing warehouse, for payments the place of business of Endress+Hauser Hellas.

Greek law applies. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) shall be excluded.

**Exclusive place of jurisdiction is the registered place of business of Endress+Hauser Hellas. However, we reserve the right to sue at the customer's place of business.**

## 16 ORIGINAL LANGUAGE / TRANSLATION

In case of any discrepancies between the English and the Greek version the English original shall prevail.